

Installation Instructions Directives de Montage Instrucciones de Instalación

T-Connector Connecteur en T Conector en T



READ THIS FIRST:

Read and follow all instructions carefully before beginning installation.

LISEZ CECI EN PREMIER:

Lire et suivre toutes les instructions attentivement avant le montage.

LEA ESTO PRIMERO:

Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente antes de iniciar la instalación.

18386-037

Rev. A

06/25/04

ENGLISH

TOOLS NEEDED:

Philips Head Screwdriver
Drill (3/32" Drill Bit)

1. Toyota Matrix /

Open the vehicle's rear tailgate, remove cargo nets and cargo floor hatch to access the spare tire area. Unscrew nut holding spare tire cover in place and remove cover. Set aside all items removed being careful not to damage parts. Remove the access panel doors on both sides to access vehicle's wiring connectors.

Toyota Echo ONLY

Open trunk and remove threshold panel. Partially remove the corner felt trunk liner, on both sides, exposing the vehicle's taillight wiring harness.



2. On the driver and passenger sides of the vehicle, locate the vehicle's taillight wiring harness. The taillight wiring harness will have a connection point, on both sides, matching the ends of the T-Connector. Separate this connector, being careful not to break the locking tabs. All connector surfaces should be clean and free of dirt.

3. Toyota Matrix / ~~Pontiac Vibe~~ ONLY

Locate the access hole on the driver's side between the spare tire and the rear threshold. Route T-Connector end with **yellow** wire up through the hole to the access panel.



4. Insert the T-Connector end, with the **yellow** wire, between the vehicle wiring connectors and lock into place. Be sure that connectors are fully inserted with locking tabs in place.
5. Route the T-Connector end with **green** wire to the passenger's side. Repeat step 2-4 on passenger's side with T-Connector end containing the **green** wire.
6. Locate a suitable grounding point. Clean any dirt from the area. Drill a 3/32" hole and secure the **white** wire using the eyelet and screw provided.

CAUTION

Verify what is behind any surface prior to drilling to avoid damage to the vehicle and/or personal injury. Do not drill into any exposed surfaces.

WARNING

All connections must be complete for the T-Connector to function properly. Test and verify installation with a test light or trailer once installed.

7. Mount the T-Connector **black** box using double-sided taped provided. Secure the remainder of the T-Connector harness with cable ties provided, to prevent damage or rattling and being careful to avoid any areas that would cut or pinch the wire.



8. Toyota Matrix /

Replace both access panels, spare tire cover, cargo floor hatch & cargo nets

removed during installation.

Toyota Echo ONLY

Reposition the trunk liner and reattach the threshold panel.

NOTE: Store 4-Flat in trunk or rear cargo area when not in use.



WARNING

Overloading circuit can cause fires. DO NOT exceed lower of towing manufacturer rating or:

- Max. stop/turn light: 1 per side (2.1 amps)
- Max. tail lights: (5 amps)

Read vehicle's owners manual and instruction sheet for additional information.

FRANÇAIS

OUTILS REQUIS:

Tournevis à pointe cruciforme
(mèche de 3/32 po)

1. Toyota Matrix / ~~Pontiac Vibe~~

SEULEMENT

Ouvrir le hayon arrière du véhicule, retirer les filets d'arrimage et la trappe de plancher pour accéder au logement de la roue de secours. Dévisser l'écrou qui retient le couvercle de la roue de secours et enlever le couvercle. Mettre de côté les articles qui ont été enlevés en veillant à ne pas les endommager. Enlever les panneaux d'accès des deux côtés pour accéder aux connecteurs du câblage du véhicule.

Toyota Echo SEULEMENT

Ouvrir le coffre et retirer le panneau de seuil. Retirer partiellement le papier feutré dans le coin des deux côtés du coffre pour exposer le faisceau de fils des feux arrière du véhicule.



2. Des deux côtés, conducteur et passager, repérer le faisceau de fils des feux arrière du véhicule. Le faisceau de fils des feux arrière comportera, des deux côtés, un point de branchement correspondant aux extrémités du connecteur en T. Débrancher ce connecteur, en veillant à ne pas briser les pattes de verrouillage. Toutes les surfaces de contact des connecteurs doivent être propres et dépourvues de saleté.

3. Toyota Matrix / Pontiac Vibe

SEULEMENT

Repérer l'orifice d'accès du côté conducteur, entre la roue de secours et le seuil arrière. Faire passer dans l'orifice, de bas en haut, l'extrémité du

connecteur en T munie d'un fil **jaune** jusqu'au panneau d'accès.



Trou d'accès

Panneau d'accès

4. Insérer l'extrémité du connecteur en T munie du fil **jaune** entre les connecteurs du câblage du véhicule et verrouiller en place. S'assurer que les connecteurs sont complètement insérés, avec les pattes de verrouillage en place.
5. Faire passer l'extrémité du connecteur en T munie d'un fil **vert** du côté passager. Répéter les étapes 2-4 du côté passager, avec l'extrémité du connecteur en T munie du fil **vert**.
6. Repérer un endroit approprié pour effectuer la mise à la masse. Propre n'importe quelle terre du secteur. Percer un trou de 3/32 po et fixer le fil **blanc** à l'aide de l'écrou et de la vis fournis.

⚠ ATTENTION

Avant de percer, vérifier ce qui se trouve sous la surface pour prévenir tout dommage au véhicule ou toute lésion corporelle. Ne pas percer de surfaces exposées.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les branchements doivent être terminés pour que le connecteur en T fonctionne correctement. Tester et vérifier l'installation à l'aide d'une lampe témoin ou sur une remorque.

7. Monter la boîte **noire** du connecteur en T à l'aide du ruban adhésif à deux faces qui est fourni. Afin de prévenir les dommages ou les bruits de cliquetis, fixer le reste du harnais du connecteur en T à l'aide des attaches de câble fournies, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de couper ou coincer les fils.



Boîte noire du connecteur en T, monté

8. **Toyota Matrix / Pontiac Vibe**

SEULEMENT

Replacer les deux panneaux d'accès, le couvercle de la roue de secours, la trappe de plancher et les filets d'arrimage qui ont été enlevés lors de l'installation.

Toyota Echo SEULEMENT

Remettre en place le papier feutré du coffre et le panneau de seuil.

REMARQUE: Remiser le connecteur plat à 4 voies dans le camion ou dans l'espace à bagage arrière lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT

Un circuit surchargé peut occasionner des incendies. NE DÉPASSEZ JAMAIS la

valeur la plus basse indiquée par le fabricant de emorquage, ou :

- Max. lumière arrêt/tournant : 1 par côté (2,1 amps)
 - Max. lumières arrières : (5 amps)
- Consultez le manuel du propriétaire et la feuille d'instructions du véhicule pour de plus amples informations.

ESPAÑOL

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

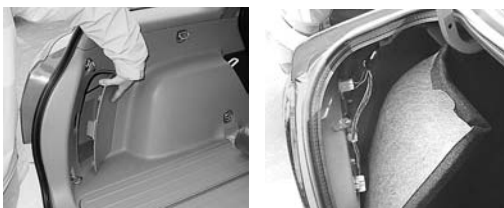
Destornillador de estrella
Taladro (broca de 3/32")

1. Toyota Matrix / Pontiac Vibe ÚNICAMENTE

Abra la puerta trasera del vehículo, retire las redes de carga y la compuerta del piso de carga para tener acceso al área de la llanta de repuesto. Destornille la tuerca que sostiene la tapa de la llanta de repuesto y retire la tapa. Ponga a un lado todos los artículos retirados con cuidado de no dañar las partes. Retire las puertas del panel de acceso en ambos lados para tener acceso a los conectores del cableado del vehículo.

Toyota Echo ÚNICAMENTE

Abra el baúl y retire el panel del umbral. Retire parcialmente el forro del baúl en fieltro de la esquina, o ambos lados, exponiendo el cableado de la luz trasera.



2. En el costado del conductor y del pasajero del vehículo, localice el arnés de cables de la luz trasera del vehículo. El arnés del cableado de la luz trasera tendrá un punto de conexión en ambos lados, que combina los extremos del conector en T. Separe este conector, con cuidado de no romper las pestañas de bloqueo. Todas las superficies del conector deben estar limpias y libres de suciedad.

3. Toyota Matrix / Pontiac Vibe ÚNICAMENTE

Localice el orificio de acceso en el costado del conductor entre la llanta de repuesto y el umbral trasero. Dirija el extremo del conector en T con el alambre **amarillo** a través del orificio hasta el panel de acceso.



El entrepaño del acceso

Conseguir acceso a hoyo-

4. Inserte el extremo del conector en T, con el cable **amarillo**, entre los conectores de cableado del vehículo y fíjelos en su lugar. Cerciórese de que los conectores estén insertados completamente con las pestañas de bloqueo en su lugar.
5. Gire el extremo del conector en T con el alambre **verde** hacia el lado del pasajero. Repita los pasos 2-4 en el costado del pasajero con el conector en T que tiene el cable **verde**.
6. Encuentre un punto de conexión a tierra apropiado. Limpia cualquier tierra del área. Perfore un orificio de 3/32" y asegúrelo con el cable **blanco** usando el ojete y tornillo provistos.

⚠ ATENCIÓN

Revise qué hay detrás de cualquier superficie antes de perforar para evitar daños al vehículo y/o lesiones personales. No perforo ninguna superficie expuesta.

⚠ ADVERTENCIA

Se deben completar todas las conexiones para que el conector en T funcione correctamente. Ensaye y verifique la instalación con una luz de prueba o remolque una vez se instale.

7. Instale la caja **negra** conectora en T utilizando la cinta adhesiva por ambos lados que se suministra. Fije el resto del arnés del conector en T con los amarres de cable que se suministran, para evitar daños o vibración y con cuidado de evitar áreas que podrían cortar o pellicar el cable.



Caja negra del conector en T monte

8. Toyota Matrix / Pontiac Vibe ÚNICAMENTE

Vuelva a colocar ambos paneles de acceso, tapa de la llanta de repuesto, compuerta del piso de carga y redes de carga que se retiraron durante la instalación.

Toyota Echo ÚNICAMENTE

Vuelva a colocar el forro del baúl y vuelva a unir el panel del umbral.

NOTA: Almacene el conector plano de 4 salidas en el baúl o área posterior de carga cuando no esté en uso.



⚠ ADVERTENCIA

La sobrecarga del circuito puede ocasionar incendios. NO exceda la calificación de remolque más baja indicada por el fabricante o:

- Máx. luz de estacionamiento/direccional: 1 por costado (2.1 amperios)
 - Máx. luz trasera: (5 amperios)
- Lea el manual del propietario y la hoja de instrucciones del vehículo para información adicional.